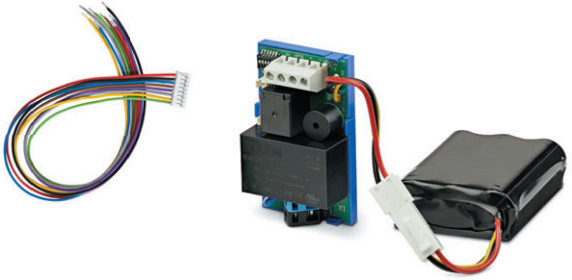
ExitSafe

28 388.0001



(IT) **Istruzioni per l'uso**
Conservare per uso futuro.

È pronta per il funzionamento solo dopo 8 ore di carica dalla rete.

18 123.4701_IT_0322

(IT) **Le istruzioni per l'uso originali sono in lingua tedesca.**
Tutti i documenti in altre lingue sono traduzioni della versione originale.

Tutti i diritti per eventuale deposito di brevetti, campioni o modelli sono riservati.

© elero GmbH

Indice

1 Introduzione 5
1.1 Contatti del produttore 5
1.2 Simboli e avvertenze 5
2 Istruzioni di sicurezza 6
2.1 Destinatari 6
2.2 Uso previsto 6
2.3 Installazione e messa in funzione 7
3 Descrizione del sistema 8
3.1 Struttura del sistema 8
3.2 Motori utilizzabili 9
3.3 Stato alla fornitura 10
3.4 Collegamento elettrico 11
4 Dati tecnici 13
4.1 Dati elettrici 13
4.2 Condizioni ambientali 14
4.3 Dati meccanici 14
4.4 Occupazione dei collegamenti 15
4.5 Impostazioni 17
4.6 Collegamento e montaggio 18
4.7 Messa in funzione 20
4.8 Installazione nella scatola di installazione 21

© elero GmbH

5 Funzionamento 21
5.1 Funzionamento singolo e centrale 21
5.2 Priorità funzionamento singolo o centrale 21
5.3 Segnalazione 22
5.4 Retrazione automatica del telo 23
5.5 Funzionamento a impulsi o autoritenuta . 23
5.6 Rilevamento rottura dei fili 24
5.7 Spegnimento e rimessa in funzione 24
5.8 Altri avvertimenti 25
6 Manutenzione 25
6.1 Manutenzione 25
6.2 Sostituzione della batteria 26
6.3 Riparazione 26
7 Certificazione e note legali 26
7.1 Dichiarazione di conformità UE 26
7.2 Note legali 26
8 Informazioni per l'uso sul funzionamento dell'apparecchio 27
9 Note sulla messa in funzione e la consegna al gestore 27

© elero GmbH

1 Introduzione

Queste informazioni per l'uso descrivono le caratteristiche specifiche del sistema ExitSafe e sono necessarie per l'installazione.

Per un uso corretto e sicuro, attenersi alle presenti istruzioni.
Conservare per uso futuro.

1.1 Contatti del produttore

elero GmbH
Maybachstr. 30
73278 Schlierbach

Telefono: +49 (0)7021 9539-0
E-mail: info@elero.de
Internet: www.elero.de

1.2 Simboli e avvertenze

Questo manuale utilizza le seguenti illustrazioni per avvertenze importanti:

	PERICOLO
	Pericolo ad alto rischio che causa morte o lesioni gravi.

	AVVERTENZA
	Pericolo a rischio medio che può causare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Pericolo a rischio minimo che può causare lesioni lievi.

NOTA

Pericolo che può causare danni materiali.

2 Istruzioni di sicurezza

2.1 Destinatari

Il presente documento si rivolge principalmente a elettricisti, tecnici e ingegneri con esperienza nella progettazione, installazione, messa in servizio e manutenzione di tecnologie edilizie.

2.2 Uso previsto

ExitSafe è stato sviluppato per il funzionamento di tapparelle e tende alla veneziana azionate elettricamente. Il sistema ExitSafe è progettato per il funzionamento di motori tubolari e per tende alla veneziana da 12 V DC sulla rete da 230 V AC con interruzione temporanea dell'alimentazione di rete e azionamento occasionale (non per JA 10 Soft DC 35 093.0002).

ExitSafe consente l'implementazione di una seconda via di fuga con tapparelle e tende alla veneziana ad azionamento elettrico.

AVVERTENZA

Possibilità di lesioni/danni materiali in caso di uso improprio!

© elero GmbH

AVVERTENZA

Ai sensi del regolamento edilizio (Musterbauordnung – MBO), ExitSafe non deve essere utilizzato nelle vie di fuga e nelle prime uscite di sicurezza.

- Non utilizzare in luoghi in cui guasti o malfunzionamenti potrebbero causare l'ostruzione di una via di fuga o di una prima uscita di sicurezza.

Nell'utilizzo di ExitSafe, è necessario attenersi alle norme nazionali e internazionali in materia di sicurezza e antinfortunistica specifiche dell'applicazione.

I componenti di ExitSafe sono progettati per il montaggio in scatole di installazione da incasso/esterne. Non è consentito spostare o modificare in altro modo ExitSafe.

Utilizzare ExitSafe solo con motori adatti per tapparelle e tende alla veneziana di elero. Se si collegano motori di altri produttori, non si ha diritto alla garanzia.

2.3 Installazione e messa in funzione

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di un avvio imprevisto del motore collegato.

- Prima di eseguire lavori sul motore, staccare la batteria di ExitSafe.
- Eseguire interventi sul motore solo in assenza di tensione.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni, danni a ExitSafe e all'area circostante a causa di un collegamento elettrico errato.

- Il collegamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato qualificato.
- Eseguire interventi sul collegamento elettrico solo in assenza di tensione.
- Rispettare la carica della batteria.
- Rispettare i dati tecnici dell'apparecchio.
- Assicurarsi che gli allacciamenti siano corretti e ben saldi.

NOTA

La sostituzione di componenti di ExitSafe con componenti di altri produttori può danneggiare i componenti stessi o altri sistemi collegati.

- Scambiare i componenti tra diversi sistemi solo dopo aver consultato il produttore o il fornitore.
- Quando si sostituisce un componente, controllare se la designazione di tipo del nuovo componente corrisponda a quella del componente da sostituire.

3 Descrizione del sistema

3.1 Struttura del sistema

ExitSafe è composto da due componenti principali:

- Modulo di comando (ExitSafe-S)
- Batteria (ExitSafe-A)

La figura 1 illustra schematicamente il collegamento di ExitSafe.

© elero GmbH

3.1.1 Modulo di comando ExitSafe-S

Sul modulo di comando ExitSafe-S vengono collegati il motore, l'alimentazione di rete, la batteria e tutti i dispositivi di comando necessari. Inoltre, sul modulo di comando si trovano gli interruttori DIP per l'impostazione di ExitSafe. Il modulo di comando analizza questi interruttori DIP e i dispositivi di comando collegati e controlla il motore di conseguenza. Inoltre, alimenta il motore con l'energia derivante dalla batteria. Tramite il collegamento di rete, il modulo di comando genera la tensione di carica con la quale viene ricaricata la batteria.

3.1.2 Batteria ExitSafe-A

La batteria ExitSafe-A accumula l'energia per il funzionamento di ExitSafe. La batteria dispone di vari dispositivi di protezione che impediscono il danneggiamento delle sue celle a causa di sovratensione o sottotensione, cortocircuito o sovraccarico.

3.2 Motori utilizzabili

Solo per l'uso con motori elero cablati DC (corrente continua 12 V).

- VariEco M10 DC (34 621.0101), con cavo di collegamento originale 2,0 m, non prolungare
- VariEco M12 DC (34 611.0101), con cavo di collegamento originale 2,0 m, non prolungare
- JA 04 Soft DC (35 113.0001), con cavo di collegamento originale da 0,5 m, prolungabile con max 1 prolunga, cod. art. 26 619.0401 (lunghezza 2,20 m)

Le posizioni finali del telo vengono impostate direttamente sul rispettivo motore (non con il cavo di montaggio elero 230 V).

I motori ricevono la corrente esclusivamente dalla batteria.

L'alimentazione a 230 V viene utilizzata esclusivamente per caricare la batteria.

L'installazione viene effettuata nelle vicinanze del motore in una scatola di installazione a doppia altezza e doppia profondità (non inclusa nella fornitura).

I teli vengono azionati singolarmente con un tasto o un interruttore per tende alla veneziana situato in una scatola di installazione separata o in combinazione con elero VarioTec-868 DC tramite un trasmettitore radio elero apposito.

Inoltre, è possibile collegare un contatto di apertura o di chiusura privo di potenziale all'ingresso centrale, ad esempio attraverso un rilevatore di fumo.

3.3 Stato alla fornitura

La batteria è in modalità di risparmio energetico con una bassa carica e deve prima essere portata in stato operativo tramite la carica; il processo di carica può richiedere fino a 8 ore.

È pronta per il funzionamento solo dopo 8 ore di carica dalla rete.

Le posizioni finali del telo possono essere impostate sul motore solo dopo che ExitSafe è stato installato e che la batteria è stata completamente caricata.

© elero GmbH

3.4 Collegamento elettrico

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni, danni a ExitSafe e all'area circostante a causa di un collegamento elettrico errato.

- Il collegamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato qualificato.
- Eseguire gli interventi sul collegamento elettrico solo in assenza di tensione.
- Quando si collega la morsettiera del motore, assicurarsi della corretta assegnazione al senso di marcia del motore.
  Quando il livello di carica della batteria è basso ed è attivata la retrazione automatica (direzione di corsa SU, interruttore DIP 3, vedi capitolo 5.4) del telo, viene dato un comando di commutazione per far rientrare il telo.
- Rispettare la carica della batteria.
- Rispettare i dati tecnici dell'apparecchio.
- Non prolungare il cavo di collegamento originale del motore delle tapparelle.
- Assicurarsi che gli allacciamenti siano corretti e ben saldi.

Schema di collegamento

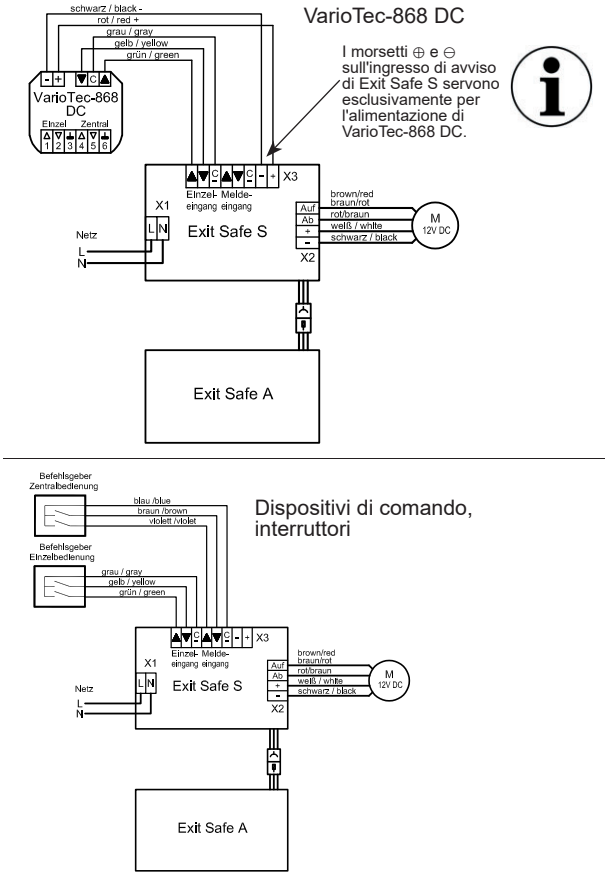


Figura 1: Schema di collegamento

© elero GmbH

Rilevamento rottura dei fili

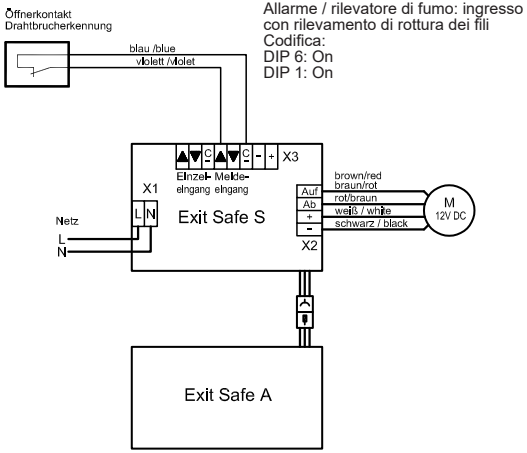


Figura 2: Rilevamento rottura dei fili

4 Dati tecnici

4.1 Dati elettrici

Dati elettrici	
Alimentazione di tensione ingresso rete	230 V AC, 50Hz
Potenza max. assorbita ingresso rete	5,5 W
Tensione di uscita morsettiere del motore	Da 8,4 V a 12 V DC
Corrente nominale morsettiere del motore	4 A
Corrente max. morsettiere del motore	22 A, 10 ms

Dati elettrici	
Corrente nominale dispositivi di comando	1,2 mA
Tensione di uscita alimentazione elementi di comando	Da 8,4 V a 12 V DC
Corrente nominale alimentazione elementi di comando	50 mA
Tipo di batteria	Li-Ion, 18650, 3S1P
Tensione nominale batteria	10,8 V
Capacità nominale batteria	3.400 mAh
Tensione di carica consigliata	12 V DC
Corrente di carica consigliata	700 mA
Fattore di utilizzazione max.	20 min / 8 h
Durata di autoritenuta	180 s
Classe software	A

4.2 Condizioni ambientali

Condizioni ambientali	
Tipo di protezione	IP 20
Temperatura di esercizio	Da 0° a +60 °C
Temperatura di stoccaggio	da -20° a +60 °C
Umidità relativa	da 0 a 95%
Altezza max. di impiego	2.000 m sul livello del mare

4.3 Dati meccanici

Dati meccanici	
Dimensioni modulo di comando ExitSafe-S	67 x 40 x 22 mm

© elero GmbH

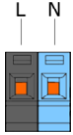
Dati meccanici	
Peso modulo di comando ExitSafe-S	60 g
Dimensioni batteria ExitSafe-A	70x55x20 mm
Peso batteria ExitSafe-A	168 g

4.4 Occupazione dei collegamenti

ExitSafe viene alimentato tramite i morsetti a molla (X1) sul modulo di comando con 230 V AC.

Denominazione	Occupazione
L	Conduttore esterno
N	Conduttore neutro

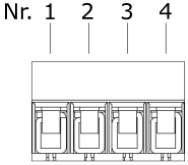
Tabella 1: Occupazione ingresso rete



Il controllo e l'alimentazione del motore da collegare avvengono tramite i contatti a vite (X2) sul modulo di comando ExitSafe.

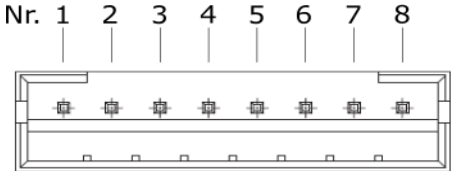
N.	Designazione / colore del filo	Occupazione
1	⊖ **-** nero	0 V Alimentazione motore
2	⊕ **+** bianco	Da + 8,4 a 12 V DC alimentazione motore
3	▼ rosso / marrone	Segnale **GIÙ** per motore
4	▲ marrone / rosso	Segnale **SU** per motore

Tabella 2: Occupazione morsettiera motore



ExitSafe viene comandato tramite dispositivi di comando con contatti privi di potenziale. Questi vengono collegati alla presa multipla (X3) sul modulo di comando. Anche gli elementi di comando che devono essere alimentati in caso di interruzione dell'alimentazione di rete possono essere collegati a questa presa multipla.

Elementi di comando



N.	Colore del filo	Denominazione	Occupazione
1	verde	Singolo ▲	Segnale **SU** da funzionamento singolo
2	giallo	Singolo ▼	Segnale **GIÙ** da funzionamento singolo
3	grigio	Singolo C	Massa comune per ingressi singoli
4	viola	Avviso ▲	Segnale SU da funzionamento centrale o sensore
5	marrone	Avviso ▼	Segnale GIÙ da funzionamento centrale
6	blu	Avviso C	Massa comune per ingressi di avviso
7	nero	⊖ -	0 V alimentazione elementi di comando

© elero GmbH

N.	Colore del filo	Denominazione	Occupazione
8	rosso	⊕ +	Da + 8,4 a 12 V DC alimentazione elementi di comando

Tabella 3: Occupazione elementi di comando

Isolare i fili non necessari per evitare il contatto.

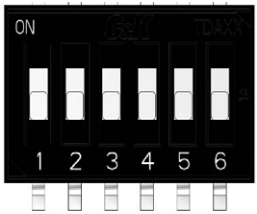
Non inserire le linee di controllo sulla piastrina finché non sono state cablate.

4.5 Impostazioni

Il modulo di comando ExitSafe-S è dotato di sei interruttori DIP che servono all'impostazione delle funzioni riportate nella tabella 4. Tali impostazioni vengono effettuate prima del montaggio di ExitSafe.

Per la retrazione automatica del telo quando il livello di carica è basso, impostare l'interruttore DIP 3 su “On”.

Interruttori DIP da 1 a 6



Preimpostazione:
Tutti i 6 interruttori DIP in posizione OFF.

DIP	Funzione posizione OFF	Funzione posizione ON	Off	On
1	Il funzionamento singolo ha la precedenza sul funzionamento centrale	Il funzionamento centrale ha la precedenza sul funzionamento singolo		
2	Dopo 2 anni di funzionamento o 500 cicli di carica della batteria, viene emesso un segnale di avviso	Dopo 2 anni di funzionamento o 500 cicli di carica della batteria non viene emesso nessun segnale di avviso		
3	Quando la batteria è quasi scarica, il motore non sarà comandato automaticamente su APERTO	Quando la batteria è quasi scarica, il motore sarà comandato automaticamente su APERTO		
4	Funzionamento a impulsi	Funzionamento ad autoritenuta		
5	L'autoritenuta è subito attiva	L'autoritenuta si attiva in ritardo		
6	Contatto di chiusura sull'ingresso avviso ▲	Contatto di apertura sull'ingresso avviso ▲ (rilevamento rottura dei fili)		

Tabella 4: Panoramica delle impostazioni

4.6 Collegamento e montaggio

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni, danni a ExitSafe e all'area circostante a causa di un collegamento elettrico errato.

© elero GmbH

AVVERTENZA

- Il collegamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato qualificato.
- Eseguire gli interventi sul collegamento elettrico solo in assenza di tensione.
- Rispettare la carica della batteria.
- Rispettare i dati tecnici dell'apparecchio.
- Non prolungare il cavo di collegamento originale del motore delle tapparelle.
- Assicurarsi che gli allacciamenti siano corretti e ben saldi.

ExitSafe deve essere installato in un ambiente privo di polvere e asciutto.

Procedura consigliata per l'installazione e il collegamento di ExitSafe in una scatola di installazione doppia [ad esempio la scatola elettronica sottointonaco ECON 1068-21 o per pareti cave 9062-94 di Kaiser GmbH (www.kaiser-elektro.de)]:

1. Controllare innanzitutto l'inserimento dei componenti di ExitSafe nell'area di installazione senza collegare i cavi. A seconda del modello della scatola di installazione, può essere preferibile una sequenza diversa. Tenere presente che la batteria deve essere sostituita dopo 2 anni.
2. Collegare i dispositivi di comando e gli elementi di comando necessari al cavo di collegamento a otto poli non inserito. L'estremità libera dei cavi non necessari deve essere isolata.

3. Collegare il motore con il cavo di collegamento originale al morsetto a vite a quattro poli del modulo di comando. Il senso di rotazione del motore può essere adeguato scambiando i cavi sui morsetti SU e GIÙ.
4. Collegare l'alimentazione di rete ai due morsetti a molla sul modulo di comando.
5. Inserire il cavo di collegamento a otto poli nel modulo di comando.
6. Inserire la batteria e il modulo di comando nella scatola di installazione. Prestare attenzione al percorso dei cavi ed evitare la pressione sui componenti.
7. Collegare la batteria al modulo di comando usando il connettore.

4.7 Messa in funzione

La batteria viene consegnata in modalità di risparmio energetico e con una carica bassa, in modo che non emetta inizialmente alcuna energia. In questo stato ExitSafe non è pronto al funzionamento. Per la piena funzionalità, è necessario caricare prima la batteria.

Procedura per la messa in funzione di ExitSafe:

1. Per prima cosa eseguire i passaggi di installazione descritti nel capitolo 4.6 Collegamento e Montaggio.
2. Accendere l'alimentazione di rete di ExitSafe. Dopo alcuni minuti, inizia la ricarica della batteria tramite il modulo di comando.
3. **Attendere otto ore.**
4. Verificare il senso di rotazione del motore.
5. Controllare tutti i dispositivi di comando e gli elementi di comando collegati.

© elero GmbH

6. Controllare tutte le funzioni richieste quando l'alimentazione di rete è spenta.

4.8 Installazione nella scatola di installazione

- Utilizzare la scatola di installazione come scatola doppia in versione sottointonaco, sopraintonaco o per pareti cave

5 Funzionamento

- Ingresso singolo con pulsante o interruttore o comando con contatto privo di potenziale.
- È possibile impostare la priorità per i comandi provenienti dall'ingresso singolo o centrale.

5.1 Funzionamento singolo e centrale

ExitSafe si utilizza mediante gli ingressi Singolo ▲, Singolo ▼, Avviso ▲ e Avviso ▼. Questi ingressi devono essere controllati mediante dispositivi di comando con contatti privi di potenziale. Il motore collegato a ExitSafe viene controllato in base a questi ingressi.

La funzione degli ingressi può essere adeguata mediante gli interruttori DIP come descritto di seguito.

5.2 Priorità funzionamento singolo o centrale

Interruttore DIP 1 OFF
In questa posizione, in caso di azionamento simultaneo gli ingressi *Singolo* ▲ e *Singolo* ▼ hanno la priorità sugli ingressi Avviso ▲ e Avviso ▼.

Interruttore DIP 1 ON
In questa posizione, in caso di azionamento simultaneo gli ingressi *Avviso* ▲ e *Avviso* ▼ hanno la priorità sugli ingressi Singolo ▲ e Singolo ▼.

5.3 Segnalazione

Il modulo di comando ExitSafe emette i seguenti segnali di avvertimento acustici:

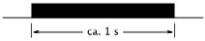
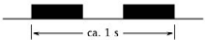
Segnale di avvertimento	Significato e rimedi
1 x lungo  Il segnale viene emesso a ogni azionamento	Sostituzione della batteria necessaria. Sono stati raggiunti 2 anni di funzionamento o 500 cicli di ricarica della batteria. • Sostituire la batteria.
2 x brevi  Il segnale viene emesso una volta e a ogni ulteriore azionamento.	Carica quasi esaurita. Lo stato di carica della batteria è insufficiente per un funzionamento affidabile. • Evitare di azionare ulteriormente il motore. • Eventualmente riallacciare l'alimentazione di rete.

Tabella 5: Segnali di avvertimento

L'interruttore DIP 2 può essere utilizzato per impostare il segnale di avvertimento per la sostituzione della batteria. Il segnale di avvertimento di batteria scarica non può essere disabilitato.

Interruttore DIP 2 OFF
Viene segnalata la sostituzione della batteria.

Interruttore DIP 2 ON
Il segnale di avvertimento per la sostituzione della batteria è disattivato. Viene segnalato acusticamente solo un livello di carica basso della batteria.

© elero GmbH

5.4 Retrazione automatica del telo

Quando viene attivata la retrazione automatica del telo, ExitSafe attiva il motore SU se lo stato di carica della batteria è sceso tanto da garantire solo un movimento completo del motore.

La retrazione automatica del telo può essere impostata mediante l'interruttore DIP 3.

Interruttore DIP 3 OFF
Nessuna retrazione automatica del telo. Il livello di carica basso della batteria viene segnalato solo acusticamente.

Interruttore DIP 3 ON
Retrazione automatica del telo attivata. Quando lo stato di carica della batteria è in esaurimento, viene emesso un segnale di avviso e il motore viene comandato SU.

5.5 Funzionamento a impulsi o autoritenuta

ExitSafe può essere comandato a impulsi o con autoritenuta. La durata dell'autoritenuta è di circa 180 s e può essere interrotta anticipatamente da un breve impulso di ingresso.

Interruttore DIP 4 OFF
Funzionamento a impulsi. Il motore viene attivato solo fino a quando viene utilizzato un ingresso. Utile se un dispositivo di comando collegato effettua l'autoritenuta.

Interruttore DIP 4 ON & interruttore DIP 5 OFF
Autoritenuta immediata. Il controllo del motore rimane attivo dopo che il segnale di ingresso si è interrotto.

Interruttore DIP 4 ON & interruttore DIP 5 ON
Autoritenuta ritardata. Con un azionamento breve, il motore viene attivato solo brevemente. Solo dopo un azionamento prolungato il controllo del motore rimane attivo dopo che il segnale di ingresso si è interrotto. Utile per la regolazione delle lamelle di tende alla veneziana con azionamenti brevi.

5.6 Rilevamento rottura dei fili

Questa funzione è disponibile solo per l'ingresso Avviso ▲. Tutti gli altri ingressi sono predisposti per contatti di chiusura.

Interruttore DIP 6 OFF
Nessun rilevamento rottura dei fili. Il dispositivo di comando sull'ingresso Avviso ▲ è un contatto di chiusura.

Interruttore DIP 6 ON
Rilevamento rottura dei fili. Il dispositivo di comando sull'ingresso Avviso ▲ è un contatto di apertura.

5.7 Spegnimento e rimessa in funzione

Quando si disattiva l'alimentazione di rete per un periodo prolungato, osservare i seguenti punti:

- Se è attivata la retrazione automatica del telo, il motore verrà automaticamente attivato dopo un arco di tempo senza alimentazione di rete. Per evitarlo, staccare la batteria.
- Dopo diversi giorni senza ricarica, la batteria entrerà in modalità di risparmio energetico.
  In questo stato ExitSafe non è pronto al funzionamento. Al fine di garantire la piena funzionalità operativa dopo aver riattivato l'alimentazione di rete, è necessario caricare la batteria per alcune ore.

© elero GmbH

5.8 Altri avvertimenti

- I cicli di ricarica e il tempo di funzionamento sono registrati dalla batteria stessa. Dopo la sostituzione della batteria, quindi, non sono necessari ulteriori passaggi per impostare il modulo di comando per la nuova batteria.
- Il motore viene alimentato sempre dalla batteria. Pertanto, l'utilizzo del motore sul modulo di comando senza batteria non è possibile.

6 Manutenzione

6.1 Manutenzione

La batteria di ExitSafe perde efficienza dopo un uso prolungato o se si scarica frequentemente.
Pertanto deve essere sostituita dopo due anni.

Se l'interruttore DIP 2 sul modulo di comando è impostato su OFF, viene emesso un segnale di avviso dopo 2 anni di funzionamento o 500 cicli di carica della batteria. In tal caso la batteria deve essere sostituita tempestivamente.

Prima della sostituzione, la batteria deve essere scaricata del tutto azionando ripetutamente il motore.

I cicli di ricarica e il tempo di funzionamento sono registrati dalla batteria stessa. Dopo la sostituzione della batteria, quindi, non sono necessari ulteriori passaggi per impostare il modulo di comando per la nuova batteria.

6.2 Sostituzione della batteria

- Sostituire la batteria (elero 28 388.201) solo dopo aver tolto la tensione.
- La designazione di tipo del nuovo accumulatore deve corrispondere all'accumulatore da sostituire.
- Scollegare e collegare con la cura necessaria tutti i componenti.
- Le posizioni finali del telo non devono essere programmate di nuovo.
- Applicare del nastro adesivo sui punti di contatto aperti della batteria usata e smaltire quest'ultima in conformità con le disposizioni di legge.
- Per ottenere la piena funzionalità, è necessaria una carica di diverse ore una volta montata.

6.3 Riparazione

I componenti danneggiati di ExitSafe devono essere riparati esclusivamente dal produttore. Eventualmente rivolgersi al proprio fornitore.

7 Certificazione e note legali

7.1 Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, elero GmbH dichiara che ExitSafe è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: *www.elero.de/downloads-service*

7.2 Note legali

elero GmbH
Maybachstr. 30
73278 Schlierbach
Telefono:+49 (0)7021 9539-0

© elero GmbH

E-mail: info@elero.de
Internet: www.elero.de
N. reg. RAEE DE 26410414
© elero GmbH 2021

Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi menzionati (come nomi di prodotti, loghi, nomi commerciali) sono protetti per il rispettivo proprietario.

8 Informazioni per l'uso sul funzionamento dell'apparecchio

Scaricare il manuale utente di elero ExitSafe utilizzando il codice QR o dal sito web indicato.

https://www.elero.de/de/downloads-service/downloads

9 Note sulla messa in funzione e la consegna al gestore